

ICS 29.035.20

Ersatz für
VG 95343-14:2007-12Supersedes
VG 95343-14:2007-12

**Wärmeschrumpfende Bauelemente —
Teil 14: Verklebbarkeit von Bauelementegruppen, Anforderungen,
Prüfungen;
Text Deutsch und Englisch**

Heat shrinkable components —
Part 14: Compatibility test for component groups, requirements, tests;
Text in German and English

Composants thermorétractables tous usages —
Partie 14: Test d'accommodant pour groupe des composants, prescriptions, essai;
Texte en allemand et anglais

Gesamtumfang 20 Seiten
Total extent 20 pages

Normenstelle Elektrotechnik (NE) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.

The English version is a translation. In case of dispute the German original will govern.

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorwort	3	Foreword	3
1 Anwendungsbereich	4	1 Scope	4
2 Normative Verweisungen	4	2 Normative references	4
3 Systemverträgliche Bauelemente	7	3 System compatible components	7
4 Zustand der Prüflinge	10	4 Condition of specimens	10
5 Prüflingskombination	10	5 Specimen combination	10
6 Bezeichnung	17	6 Designation	17
7 Prüfungen	18	7 Tests	19
Literaturhinweise	20	Bibliography	20
Tabellen		Tables	
Tabelle 1 — Bauelementegruppen	7	Table 1 — Component groups	7
Tabelle 2 — Gruppen zum Nachweis der Systemverträglichkeit	9	Table 2 — Groups for the approval of the system compatibility	9
Tabelle 3 — Durchzuführende Prüfungen für Bauelemente	10	Table 3 — Tests to be carried out for components	10
Tabelle 4 — Zuordnung der Prüflingskombinations-Nr zu den Außendurchmessern	10	Table 4 — Allocation of specimen combination No. to the outer diameters	10
Tabelle 5 — Prüflinge für Bauelementegruppe nach Tabelle 1	12	Table 5 — Specimens for component groups according to Table 1	13
Tabelle 6 — Durchzuführende Prüfungen und Prüfwerte	16	Table 6 — Tests to be carried out and test values	16
Tabelle 7 — Prüfungen	18	Table 7 — Tests	19

Vorwort

Diese Norm wurde von der Normenstelle Elektrotechnik (NE) im DIN, Arbeitsausschuss NA 140-00-02 AA „Wärmeschrumpfende Bauelemente und Isoliermaterialien“, erarbeitet.

Bei der vorliegenden Norm handelt es sich um eine Schnittstellennorm für den Bereich Wärmeschrumpfende Bauelemente.

Diese Norm ist auch anerkannt von:

- armasuisse
3003 BERN
SCHWEIZ
- Ministerie van Defensie
DGM/MIB
2500 ES DEN HAAG
NIEDERLANDE

Die in den Tabellen enthaltenen leeren Fächer sind für später nachzutragende Angaben vorgesehen.

VG 95343, *Wärmeschrumpfende Bauelemente* besteht aus:

Siehe Abschnitt 2 und VG 95343-1, *Übersicht*.

Änderungen

Gegenüber VG 95343-14:2007-12 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) bei der Bauelementegruppe B wurde die Neuauflage der VG 95218-11 berücksichtigt;
- b) in Tabelle 1 wurde die Bauelementegruppe D erweitert;
- c) die Bauelementegruppe E wurde aufgenommen;
- d) in Tabelle 5 wurden weitere Gruppen-Nr aufgenommen;
- e) die Norm wurde redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

VG 95343-14: 1983-11, 1988-08, 1991-10, 1995-09, 1999-12, 2003-08, 2007-12

Foreword

This standard has been prepared by Normenstelle Elektrotechnik (NE) im DIN, committee NA 140-00-02 AA „Wärmeschrumpfende Bauelemente und Isoliermaterialien“.

The presented standard is an interface standard for heat shrinkable components.

This standard is also recognized by:

- armasuisse
3003 BERNE
SWITZERLAND
- Ministerie van Defensie
DGM/MIB
2500 ES DEN HAAG
NETHERLANDS

The blank cells in the tables are intended for data to be added later.

VG 95343, *heat shrinkable components* consists of:

See section 2 and VG 95343-1, *survey*.

Amendments

Compared with VG 95343-14:2007-12 the following amendments have been adopted:

- a) at the components group B the new edition of the VG 95218-11 has been considered;
- b) in Table 1 the components group D has been extended;
- c) the components group E has been added;
- d) in Table 5 further group-No. have been added;
- e) this standard has been editorially revised.

Previous editions

VG 95343-14: 1983-11, 1988-08, 1991-10, 1995-09, 1999-12, 2003-08, 2007-12

1 Anwendungsbereich

In dieser Norm sind die Anforderungen und Prüfungen zur Beurteilung der Verklebbarkeit von wärmeschrumpfenden Bauelementen untereinander, sowie von wärmeschrumpfenden Bauelementen mit anderen Bauelementen festgelegt. Sie gilt jedoch nur für die in Tabelle 1 aufgeführten Bauelementegruppen in Verbindung mit den in Tabelle 5 aufgeführten Gruppen-Nr.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokumentes (einschließlich aller Änderungen).

DIN 55350-12:1989-03, *Begriffe der Qualitätssicherung und Statistik — Merkmalsbezogene Begriffe*

VG 95212, *Listen zugelassener Bauelemente (LZB)*

VG 95214-4, *Prüfung von Bauelementen — Teil 4: Beständigkeit gegen Chemikalien, Prüfmittel, Prüfbedingungen*

VG 95214-5, *Prüfung von Bauelementen — Teil 5: Prüfung von Verbindungen mit wärmeschrumpfenden Bauelementen*

VG 95218-11, *Elektrische Kabel und Leitungen — Teil 11: Kabel, nicht gewendelt und gewendelt, Bauartnorm*

VG 95218-24, *Elektrische Kabel und Leitungen — Teil 24: Einadrige Leitungen mit Mantel, Bauartnorm*

VG 95218-25, *Elektrische Kabel und Leitungen — Teil 25: Einadrige Leitungen, hochflexibel, mit Mantel; Bauartnorm*

VG 95218-26, *Elektrische Kabel und Leitungen der Niederfrequenztechnik — Teil 26: Einadrige Leitungen, hochflexibel, geschirmt, mit Mantel; Bauartnorm*

VG 95218-27, *Elektrische Kabel und Leitungen — Teil 27: Kabel mit Mantel, Bauartnorm*

VG 95218-28, *Elektrische Kabel und Leitungen — Teil 28: Kabel geschirmt, mit Mantel, Bauartnorm*

1 Scope

This standard specifies the requirements and tests for the judgement of adhesiveness of heat shrinkable components together and with other components. This standard is valid for component groups listed in Table 1 only in connection with Group-No. listed in Table 5.

2 Normative references

The following reference documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

DIN 55350-12:1989-03, *Concepts in the field of quality and statistics — Concepts relating to characteristics*

VG 95212, *Lists of approved components (LZB)*

VG 95214-4, *Test methods of components — Part 4: Resistance against chemicals; Test media, test conditions*

VG 95214-5, *Test methods of components — Part 5: Testing of junctions with heat shrinkable components*

VG 95218-11, *Electrical cables and insulated wires — Part 11: Cables not coiled and coiled, detail specification*

VG 95218-24, *Electrical cables and insulated wires — Part 24: Single core insulated wires with sheath, detail specification*

VG 95218-25, *Electrical cables and insulated wires — Part 25: Single core insulated wires, high flexible, with sheath; detail specification*

VG 95218-26, *Electrical cables and insulated wires for low frequency — Part 26: Single core insulated wires, high flexible, screened with sheath; detail specification*

VG 95218-27, *Electrical cables and insulated wires — Part 27: Cable with sheath, detail specification*

VG 95218-28, *Electrical cables and insulated wires — Part 28: Cable, screened, with sheath, detail specification*

VG 95218-29, *Elektrische Kabel und Leitungen*
— Teil 29: Kabel, längswasserdicht, querwasser-
dicht, halogenfrei, mit verbessertem Verhalten im
Brandfall, Bauartnorm

VG 95218-30, *Kabel und Leitungen* —
Teil 30: Lichtwellenleiterkabel mit Mantel
Bauartnorm

VG 95218-60, *Elektrische Kabel und Leitungen*
— Teil 60: Kabel und Leitungen, mit und ohne
Schirm, mit Mantel, halogenfrei, mit verbessertem
Verhalten im Brandfall, Bauartnorm

VG 95218-61, *Elektrische Kabel und Leitungen*
— Teil 61: Kabel mit Schirm und Mantel, leichte
Ausführung, halogenfrei, mit verbessertem
Verhalten im Brandfall, Bauartnorm

VG 95218-62, *Elektrische Kabel und Leitungen*
— Teil 62: Kabel mit Schirm und Mantel, paarig
verseilt, ungeschirmt, halogenfrei, mit
verbessertem Verhalten im Brandfall, Bauartnorm

VG 95218-63, *Elektrische Kabel und Leitungen*
— Teil 63: Kabel mit Schirm und Mantel, paarig
verseilt, geschirmt, halogenfrei, mit verbessertem
Verhalten im Brandfall, Bauartnorm

VG 95218-64, *Elektrische Kabel und Leitungen*
— Teil 64: Kabel mit einfachem und zweifachem
Schirm, mit Mantel, paarig verseilt, ungeschirmt,
halogenfrei, mit verbessertem Verhalten im
Brandfall, Bauartnorm

VG 95218-65, *Elektrische Kabel und Leitungen*
— Teil 65: Kabel mit Schirm und Mantel,
Einzelelemente verseilt, geschirmt, halogenfrei,
mit verbessertem Verhalten im Brandfall,
Bauartnorm

VG 95218-66, *Elektrische Kabel und Leitungen*
— Teil 66: Kabel mit zweifachem Schirm, mit
Mantel, dreierverseilt, geschirmt, halogenfrei, mit
verbessertem Verhalten im Brandfall, Bauartnorm

VG 95234-5, *Elektrische Steckverbinder mit*
Bajonettkupplung, druckwasserdicht, bis 245 A;
Maße, Masse; Bauartnorm

VG 95343-4, *Wärmeschrumpfende Bauelemente*
— Teil 4: Einbaurichtlinien

VG 95343-5, *Wärmeschrumpfende Bauelemente*
— Teil 5: Schläuche ohne Innenbeschichtung,
Bauartnorm

VG 95218-29, *Electrical cables and insulated*
wires — Part 29: Cables, longitudinal water tight,
transversal water tight, halogenfree, low fire
hazard, detail specification

VG 95218-30, *Cables and insulated wires* —
Part 30: Optical fibre cables with sheath, detail
specification

VG 95218-60, *Electrical cables and insulated*
wires — Part 60: Cables and insulated wires with
and without screen, with sheath, halogenfree, low
fire hazard, detail specification

VG 95218-61, *Electrical cables and insulated*
wires — Part 61: Cable with screen and sheath,
light weight, halogenfree, low fire hazard, detail
specification

VG 95218-62, *Electrical cables and insulated*
wires — Part 62: Cable with screen and sheath,
pair formation, not screened, halogenfree, low fire
hazard, detail specification

VG 95218-63, *Electrical cables and insulated*
wires — Part 63: Cable with screen and sheath,
pair formation, screened, halogenfree, low fire
hazard, detail specification

VG 95218-64, *Electrical cables and insulated*
wires — Part 64: Cable with single and double
screen, with sheath, pair formation, not screened,
halogenfree, low fire hazard, detail specification

VG 95218-65, *Electrical cables and insulated*
wires — Part 65: Cable with screen and sheath,
cabled single elements, screened, halogenfree,
low fire hazard, detail specification

VG 95218-66, *Electrical cables and insulated*
wires — Part 66: Cable with double screen, with
sheath, triple formation, screened, halogenfree,
low fire hazard, detail specification

VG 95234-5, *Electrical connectors with bayonet*
coupling, pressure-water tight, up to 245 A;
dimensions, mass; detail specification

VG 95343-4, *Heat-shrinkable components* —
Part 4: Installation guidelines

VG 95343-5, *Heat shrinkable components* —
Part 5: Sleeveings without coating, detail
specification

VG 95343-6, *Wärmeschrumpfende Bauelemente*
— Teil 6: Steckverbinderendgehäuse ohne
Innenbeschichtung, Bauartnorm

VG 95343-7, *Wärmeschrumpfende Bauelemente*
— Teil 7: Steckverbinderendgehäuse ohne
Innenbeschichtung, vergießbar, Bauartnorm

VG 95343-8, *Wärmeschrumpfende Bauelemente* -
Teil 8: Verzweigteile ohne Innenbeschichtung,
Bauartnorm

VG 95343-9, *Wärmeschrumpfende Bauelemente*
— Teil 9: Verzweigteile ohne Innenbeschichtung,
vergießbar; Bauartnorm

VG 95343-10, *Wärmeschrumpfende Bauelemente*
— Teil 10: Endkappen ohne Innenbeschichtung,
Bauartnorm

VG 95343-15, *Wärmeschrumpfende Bauelemente*
— Teil 15: Klebstoffe, Bauartnorm

VG 95343-18, *Wärmeschrumpfende Bauelemente*
— Teil 18: Steckverbinderendgehäuse mit
Innenbeschichtung; Bauartnorm

VG 95343-19, *Wärmeschrumpfende Bauelemente*
— Teil 19: Verzweigteile mit Innenbeschichtung,
Bauartnorm

VG 95343-20, *Wärmeschrumpfende Bauelemente*
— Teil 20: Steckverbinderendgehäuse ohne
Innenbeschichtung, mit Innenschirm, Bauartnorm

VG 95343-21, *Wärmeschrumpfende Bauelemente*
— Teil 21: Verzweigteile ohne Innenbeschichtung,
mit Innenschirm, Bauartnorm

VG 95343-24, *Wärmeschrumpfende Bauelemente*
— Teil 24: Wanddurchführungen ohne Innenbe-
schichtung; Bauartnorm

VG 95343-25, *Wärmeschrumpfende Bauelemente*
— Teil 25: Wanddurchführungen mit Innenbe-
schichtung; Bauartnorm

VG 95343-28, *Wärmeschrumpfende Bauelemente*
— Teil 28: Steckverbinderendgehäuse ohne
Innenbeschichtung, halogenfrei, Bauartnorm

VG 95343-29, *Wärmeschrumpfende Bauelemente*
— Teil 29: Steckverbinderendgehäuse mit
Innenbeschichtung, halogenfrei, Bauartnorm

VG 95343-30, *Wärmeschrumpfende Bauelemente*
— Teil 30: Verzweigteile mit Innenbeschichtung,
halogenfrei, Bauartnorm

VG 95343-6, *Heat shrinkable components* —
Part 6: Connector endshell without inner coating,
detail specification

VG 95343-7, *Heat shrinkable components* —
Part 7: Connector endshells without inner coating,
pottable, detail specification

VG 95343-8, *Heat shrinkable components* —
Part 8: Transition parts without inner coating,
detail specification

VG 95343-9, *Heat shrinkable component* —
Part 9: Branching parts without inner coating,
pottable; detail specification

VG 95343-10, *Heat shrinkable component* —
Part 10: End caps without inner coating, detail
specification

VG 95343-15, *Heat shrinkable components* —
Part 15: Adhesives, detail specification

VG 95343-18, *Heat shrinkable components* —
Part 18: Connector endshells with inner coating;
Detail specification

VG 95343-19, *Heat shrinkable components* —
Part 19: Branching parts with inner coating, detail
specification

VG 95343-20, *Heat shrinkable components* —
Part 20: Connector endshells without inner
coating, with inner shield; detail specification

VG 95343-21, *Heat shrinkable components* —
Part 21: Transition parts without inner coating,
with inner shield, detail specification

VG 95343-24, *Heat shrinkable components* —
Part 24: Feed throughs without inner coating;
detail specification

VG 95343-25, *Heat shrinkable components* —
Part 25: Feed throughs with inner coating; detail
specification

VG 95343-28, *Heat shrinkable components* —
Part 28: Connector endshells without inner
coating, halogen free, detail specification

VG 95343-29, *Heat shrinkable components* —
Part 29: Connector endshells with inner coating,
halogen free, detail specification

VG 95343-30, *Heat shrinkable components* —
Part 30: Branching parts with inner coating,
halogen free, detail specification